

## Seminario

# El castellano norteño en la Edad Media: nuevas aproximaciones



17 de marzo de 2014, de 10 a 18 h.  
Sala Gili Gaya (1E9)  
Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC  
C/ Albasanz, 26-28, 28037 Madrid

ORGANIZA  
María Jesús Torrens Álvarez (ILLA-CSIC)

Proyecto Plan Nacional I+D+i FFI2012-36813  
El castellano norteño en la Edad Media. Estudio lingüístico de documentación cántabra y burgalesa (orígenes- siglo XIV)

## PROGRAMA

10.00 h. - 10.30 h.

CARMEN ISASI MARTÍNEZ (Universidad de Deusto)

Algunas coincidencias significativas entre el romance del País Vasco y del norte de Burgos

10:30 h. - 11:00 h.

EMILIANA RAMOS REMEDIOS (Universidad del País Vasco)

La evolución de las estructuras onomásticas en los documentos de Oña (Orígenes-siglo XIII)

11.00 h. - 11.30 h.

CARMEN ISASI MARTÍNEZ (Universidad de Deusto), EMILIANA RAMOS REMEDIOS (Universidad del País Vasco) y NIEVES SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO (Universidad de Salamanca)

Peculiaridades léxicas del castellano medieval de Burgos

11.30 h. - 12.00 h.: Descanso

12.00 h. - 12.30 h.

CARMEN MORAL DEL HOYO (Universidad de Cantabria):

De *variatio* y variación: revisiones sobre el cambio lingüístico en el castellano medieval de la Castilla primitiva

12.30 h. - 13.00 h.

MARÍA JESÚS TORRENS ÁLVAREZ (CSIC)

La lengua de los documentos notariales: ¿determinismo o elección del código de escritura?

13.00 h. - 14.00 h.

Mesa redonda sobre La edición de documentos y los problemas de acentuación y de unión y separación de palabras

14.00 h. - 15.45 h.: Comida

16.00 h. – 18.00 h.

HIROTO UEDA (Universidad de Tokio)

Métodos de la filología digital: programa LETRAS aplicado al corpus LEMI (Letras Españolas en Manuscritos e Impresos) [Sala Menéndez Pidal]